



Mano-a-Mano

Preguntas Frecuentes

Qué es un estudio tipo cohorte?

Es un estudio de investigación longitudinal en el cual un grupo grande de individuos sanos es inscrito y luego seguido regularmente por varios años para verificar nuevos casos diagnosticados de algunas enfermedades en particular que estan siendo estudiadas.

Al momento de inscribirse se lleva a cabo una entrevista obteniendo información general sobre donde viven y trabajan los participantes, alimentación, frecuencia de ejercicio, hábito de fumar, y otros factores (generalmente conocidos como factores de riesgo) que puedan influenciar el riesgo de adquirir algunas enfermedades mas adelante.

La relación entre haber tenido ciertos factores de riesgo y luego desarrollar ciertas enfermedades es analizada para determinar el riesgo de contraer estas enfermedades comparando el número de nuevos casos diagnosticados entre personas con ó sin el factor de riesgo.

Quienes pueden participar en este estudio?

- personas entre los 35 y 75 años de edad
- personas que hayan nacido en México ó sean de ascendencia mexicana
- personas que hayan vivido en el area metropolitana de Houston por lo menos 1 año
- hasta dos personas adicionales que hayan vivido en la misma casa por lo menos 6 meses

Porqué deberíamos participar?

Enfermedades como el cáncer, enfermedades del corazón, y diabetes son las enfermedades crónicas mas frecuentes en la población Mexicano-Americana, y la población hispana en general, y ademas son la causa más frecuente de mortalidad en esta población. Todos los que participen en Mano a Mano van a:

- saber que con una pequeña inversión de tiempo van a ayudar directamente a mejorar la salud de futuras generaciones de Mexicano-Americanos, y eventualmente la comunidad Hispana en general; ya que el conocimiento adquirido de este estudio podría ayudar a identificar factores de riesgo que aumentan las posibilidades de contraer ciertas enfermedades crónicas; y así poder desarrollar estrategias para prevenir ó minimizer la posibilidad de contraer estas enfermedades, aumentar la capacidad de una detección temprana, o permitir que los tratamientos sean más efectivos. Estos factores de riesgo pueden incluir donde viven o trabajan las personas, su tipo de alimentación, cuanto ejercicio hacen, si tienen el hábito de fumar ú otros factores que aún no han sido identificados
- tener acceso a consejos de salud e información para prevenir enfermedades a través de ésta página
- poder contactarnos en cualquier momento pidiendo información muy variada como por ejemplo como tener acceso a ciertos servicios de salud gratis ó a bajo costo disponibles en su comunidad
- recibir una tarjeta de regalo de \$25 dólares (máximo 3 por casa)

Qué necesitan hacer los participantes?

Cada participante de Mano a Mano va a:

- responder un cuestionario detallado
- pedírsele que done una pequeña muestra de sangre, orina y/o saliva
- pedírsele que nos permita contactarlos periodicamente por varios años para brevemente actualizar su información sobre nuevas enfermedades crónicas o cambios en algunos factores de riesgo

Va a estar segura mi información?

La seguridad y confidencialidad de su información personal es nuestra prioridad más alta y hemos establecido una serie de estrictas medidas de seguridad, incluyendo controles computarizados sofisticados y sistemas de acceso altamente seguros (protección de contraseña) para salvaguardar su privacidad y la confidencialidad de su información.

Las leyes de privacidad prohíben la divulgación de información personal que pudiera ser usada para identificar



Mano-a-Mano

Preguntas Frecuentes (cont.)

participantes en proyectos como éste. Los investigadores tienen acceso restringido a la información que ha sido codificada de tal manera que no permite la identificación (nombre, dirección, etc.) de los participantes. El acceso a los cuestionarios también está restringido solo a ciertos miembros del estudio que han firmado acuerdos de privacidad que los obligan a proteger la privacidad de los participantes. Cuando publicamos resultados del estudio, sólo presentamos información resumida, nunca los nombres de los participantes.

Porqué necesita el estudio Mano-a-Mano de tantos participantes?

- Algunas enfermedades crónicas como la diabetes, hipertensión son frecuentes. Sin embargo algunos tipos de cáncer afectan a pocas personas, por lo tanto, se requiere de un grupo más grande de la población estudiada para investigarlos mejor.
- Sabemos que algunas enfermedades, como diabetes, asma, enfermedades del corazón son causadas por varios factores. Grupos grandes permiten a los investigadores no solo identificar algunos factores genéticos o ambientales que influyen el riesgo de desarrollar algunas enfermedades pero más importante aún, el estudiar como estos factores interactúan para incrementar o disminuir el riesgo de cada persona.
- Le rogamos encarecidamente que usted invite a sus conocidos a participar. Cuantos más participantes tenga el estudio mejores serán las probabilidades de éxito de nuestro estudio.

Porqué necesitan muestras biológicas (sangre, orina, células bucales?)

- Un objetivo muy importante de nuestro estudio es identificar factores de riesgo que puedan ser modificados para prevenir el desarrollo de enfermedades crónicas como la diabetes o el cáncer. Un dilema frecuente es el porqué algunas personas expuestas a ciertos factores de riesgo desarrollan una cierta enfermedad, mientras que otras personas expuestas a los mismos factores permanecen sanas. Factores genéticos pueden jugar un papel importante para responder este dilema. La combinación de información genética obtenida de las muestras con la información obtenida en la entrevista ayudará a los investigadores a responder mejor la pregunta de como la susceptibilidad genética y la exposición a ciertos factores de riesgo pueden (o no) contribuir al desarrollo de algunas enfermedades crónicas.
- Estas muestras pueden ser usadas además en estudios para entender mejor el rol de otros factores de riesgo posibles, como nutrición, correlacionando los datos obtenidos en los cuestionarios con componentes de la dieta medidos en las muestras y el riesgo de desarrollar cáncer.

Voy a recibir resultados de los estudios hechos con mis muestras?

- Los participantes no van a recibir resultados individuales de estudios hechos con sus muestras como los que reciben de un laboratorio.
- Los estudios hechos por Mano-a-Mano solo son para investigación y para muchos de estos estudios sería muy difícil evaluarlos de manera individual en términos de riesgo o beneficio.
- Periódicamente vamos a publicar en ésta página resúmenes de resultados de nuestros estudios.
- Existe la posibilidad que nuestro estudio pudiera encontrar algo de importancia para su salud. En este caso lo contactaremos inmediatamente.
- Resultados de estudios usando datos del estudio Mano-a-Mano son publicados en revistas científicas y en esta página podrá hallar información sobre estas publicaciones.

THE UNIVERSITY OF TEXAS

MD Anderson
Cancer Center

Making Cancer History®

Mano a Mano: 713-745-MANO (6266)